

## **Test of insulation of bars and coils of high-voltage machines**

Test of insulation of bars and coils of high-voltage machines

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 50209:2002 sisaldab Euroopa standardi EN 50209:1998 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 18.12.2002 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 50209:2002 consists of the English text of the European standard EN 50209:1998.</p> <p>This document is endorsed on 18.12.2002 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b> This specification applies to rotating electrical machines with rated voltages from 5 kV to 24 kV inclusive and with rated output from 5 MVA upwards for generators and from 5 MW upwards for motors. Requirements for machines with rated voltage above 24 kV should remain the subject of individual agreement. This specification is also applicable to machines with rated outputs between 1 MVA (1 MW) and 5 MVA (5 MW) and with rated voltages of 5 kV and above, provided its use has been agreed beforehand.</p>	<p><b>Scope:</b> This specification applies to rotating electrical machines with rated voltages from 5 kV to 24 kV inclusive and with rated output from 5 MVA upwards for generators and from 5 MW upwards for motors. Requirements for machines with rated voltage above 24 kV should remain the subject of individual agreement. This specification is also applicable to machines with rated outputs between 1 MVA (1 MW) and 5 MVA (5 MW) and with rated voltages of 5 kV and above, provided its use has been agreed beforehand.</p>
---	---

**ICS** 29.080, 29.160.10

**Võtmesõnad:** bars and coils of high voltage machines, high voltage machines, insulation of bars and coils, loss tangent, manufacturing control of insulations, tests of insulation

EUROPEAN STANDARD

**EN 50209**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 1998

ICS 29.080.00; 29.160.10

Supersedes HD 345 S1:1976

Descriptors: High-voltage machines, tests of insulation, bars and coils of high-voltage machines, insulation of bars and coils, manufacturing control of insulations, loss tangent

English version

## **Test of insulation of bars and coils of high-voltage machines**

Essai de l'isolation des barres et des bobines des machines à haute tension

Prüfung der Isolierung von Stäben und Spulen von Hochspannungsmaschinen

This European Standard was approved by CENELEC on 1995-09-20. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

# **CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

### Foreword

The Harmonization Document HD 345 S1, prepared by the Technical Committee CENELEC TC 2, Rotating machinery, was approved by CENELEC on 1976-03-30.

This Harmonization Document was submitted to the formal vote for conversion into a European Standard and was approved by CENELEC as EN 50209 on 1995-09-20.

The following date was fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 1998-10-01

---

This document is a preview generated by EVS